

Einbauanleitung | Mounting instructions

NAVIS Dachträger Isuzu D-Max | Isuzu D-Max roof rack NAVIS

Modell | Model
HMAXRR01FIT

Trägerfahrzeug: Isuzu DMAX BJ: 2012
fits: Isuzu D-Max manufacturing year 2012 and following

Dieses Produkt kann nur auf Fahrzeuge mit Gewindeeinsätzen im Dach montiert werden
this product only fit's cars with OEM nutserts in cabin



Allgemeine Hinweise | universal notes

► Fragen / questions

Solltest du noch Fragen zur Montage oder zum Gebrauch deines Produktes haben, kontaktier uns gerne!

If you have further questions regarding the mounting or the useage of your horntools product feel free to contact us.

► Ersatzteile / spare parts

Erhältst du von deinem horntools Fachhändler / contact your local horntools dealer

► Haftung / liability

Bei Nichtbeachtung der in dieser Anleitung angegebenen Hinweise und Informationen, bei nicht bestimmungsgemäßigem Gebrauch oder bei Einsatz außerhalb des vorgesehenen Verwendungszwecks, lehnt der Hersteller die Gewährleistung für Schäden am Produkt ab. Die Haftung für Folgeschäden an Elementen aller Art oder Personen ist ausgeschlossen. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die während des Einbaus des horntools Produktes entstehen.

In case of non-observance of this manual and its information or non-specified usage of the product, the manufacturer does not give any kind of warranty of damage on the product. The liability is excluded for consequential damages in any kind for material or persons. The manufacturer is not liable for any kind of damages that happen during the installation process.

► Rechtliche hinweise / legal notice

Grafik- und Textteile dieser Anleitung wurden mit Sorgfalt hergestellt. Für eventuell vorhandene Fehler und deren Auswirkung kann keine Haftung übernommen werden! Technische Änderungen am Produkt sowie in dieser Anleitung sind vorbehalten!

horntools excludes the liability for mistakes in the images or text phrases in this manual. Technical changes reserved!

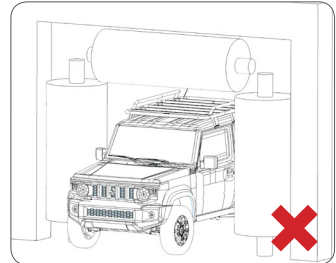
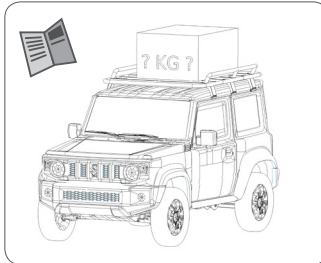
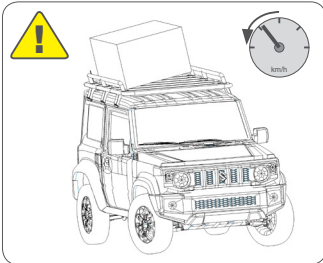
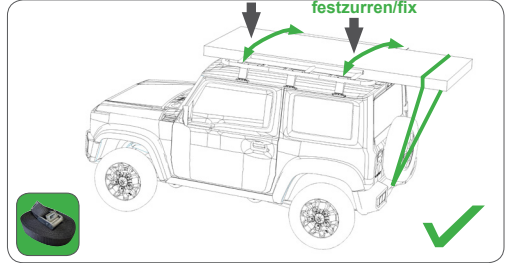
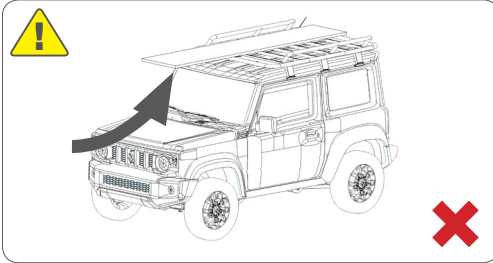
► Kennzeichnung von Gefahren / symbols for dangerous operation

Achtung! Dieses Symbol weist auf wichtige Arbeitsschritte hin, bei Nichtbeachtung kann es zu Beschädigung am Produkt oder Verletzungen kommen!

Whenever this symbol is placed at an installation step special care must be taken. If you don't follow the instructions you could either damage the product or injure yourself!

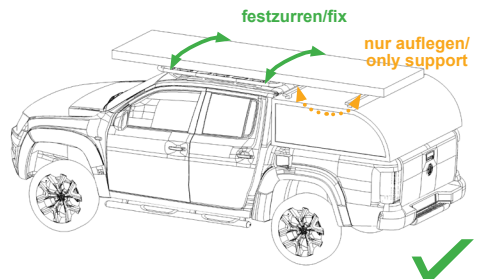
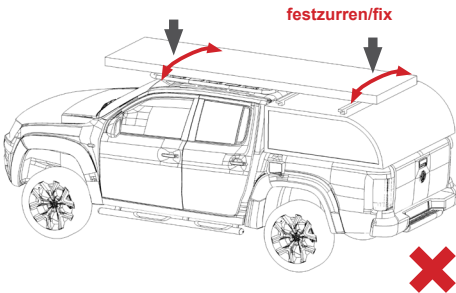
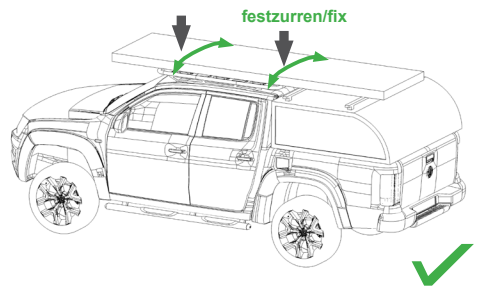


Dachträger DO's and DONT's | Roof Rack DO's and Dont's





Wenn ein Canopy („Hardtop“) und ein Dachträger auf der Kabine verbaut sind darf die Ladung nicht auf beiden festgebunden werden! Der Dachträger und das Canopy bewegen sich während der Fahrt unabhängig voneinander, das kann zu Schäden an Ladung und Gurten führen! Daher die Ladung nur auf dem Dachträger befestigen, auf dem Canopy lediglich auflegen.

When using a canopy („hardtop“) make sure not to fix the cargo to the roof rack and the Canopy! The roof rack on the cabin and the Canopy can move independently while driving, this can cause damage! So fix the cargo to the roof rack and only support it on the Canopy.



Stückliste | partlist

Anzahl quantity	Bild image	Zeichnungsnummer drawing number	Beschreibung description
2		HMAXRR01FIT	Montagefüße mounting feet
8		HMAXRR01FIT_distance	Distanzen distance blocks

Schraubenliste | boltlist

Artikel article	Größe size	Festigkeit strength	Kopfform head	Oberfläche surface	DIN / ISO	Stk. quant.
Schraube / bolt	M8x35	8_8	Sechskant hex	Verzinkt CED schwarz galvanized CED black	DIN933	8
Scheibe / washer	M8			Verzinkt CED schwarz galvanized CED black	DIN125-A	8
Schraube / bolt	M8x25	8_8	Sechskant hex	Verzinkt CED schwarz galvanized CED black	DIN933	24
Scheibe / washer	M8			Verzinkt CED schwarz galvanized CED black	DIN125-A	48
Mutter / nut	M8			Verzinkt CED schwarz galvanized CED black	DIN7040	24



1. Freilegen der Gewindebuchsen im Fahrzeugdach | uncover nutserts in cabin roof

Am Fahrzeugdach sind M8 Gewindeeinsätze unter den Kunststoffabdeckungen angebracht (Abb.01). Kunststoff Abdeckungen abbauen, diese können nicht wieder montiert werden!
Mittels Messer o.Ä den Kunststoffverschluss der Gewindeeinsätze aufschneiden.

On the cabin roof are M8 nutserts, those are underneath the plastic covers (Abb.01). Demount plastic covers, they can't be mounted again.
Use a knife to cut the plastic cap of the threaded insert open.

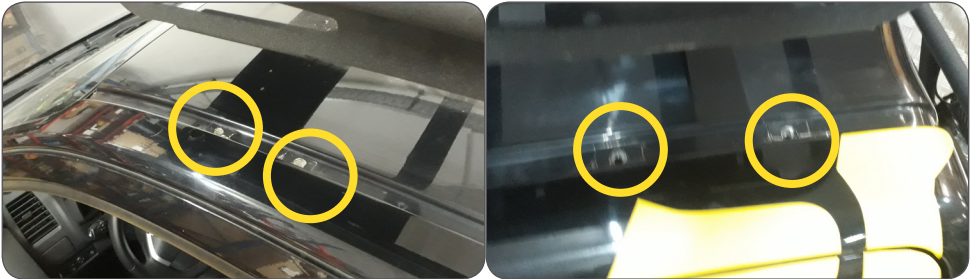


Abb.01

Gewindeeinsätze im Dach (hinten) freigelegt / nutserts in cabin roof opened (rear)

2. Montage der Haltefüße | mounting of the cabin brackets

Distanzblöcke über die Bohrungen legen (Abb.02) & Haltefüße am Fahrzeug mit den M8x35 Schrauben befestigen. Benützen Sie hier ausreichend geeignete Silikondichtmasse um das Eindringen von Wasser zu verhindern.

Lay distance blocks on the nutserts (Abb.02) and bolt the brackets to the nutserts.
Use suitable silicone sealant to ensure proper water resistance.



Abb.02

Distanzblöcke über den Gewindebohrungen / distances over nutserts

Alle Schrauben gemäß der Drehmomenttabelle auf der letzten Seite anziehen.
Die Montageschrauben periodisch auf korrekten Halt prüfen und gegebenenfalls nachziehen.

Torque down all bolts in accordance to the diagram on last page.
Periodically check all bolts for proper hold and torque down again if needed.



Anzugsdrehmomente, alle Schrauben mit dem angegebenen Drehmoment anziehen.

Torque down all bolts in accordance to below guidelines

Vorspannkraft und Anziemomente für Schaftschrauben aus Stahl

Regelgewinde

Abmessung	Vorspannkraft (kN)					Anziehmoment (Nm)				
Festigkeits- klasse	4.6	5.6	8.8	10.9	12.9	4.6	5.6	8.8	10.9	12.9
M 4x0,70	1,29	1,71	3,9	5,7	6,7	1,02	1,37	3,0	4,4	5,1
M 5x0,80	2,1	2,79	6,4	9,3	10,9	2,0	2,7	5,9	8,7	10
M 6x1,00	2,96	3,94	9,0	13,2	15,4	3,5	4,6	10,0	15,0	18,0
M 8x1,25	5,42	7,23	16,5	24,2	28,5	8,4	11,0	25,0	36,0	43,0
M 10x1,50	8,64	11,5	26,0	38,5	45,0	17,0	22,0	49,0	72,0	84,0
M 12x1,75	12,6	16,8	38,5	56,0	66,0	29,0	39,0	85,0	125,0	145,0
M 14x2,00	17,3	23,1	53,0	77,0	90,0	46,0	62,0	135,0	200,0	235,0
M 16x2,00	23,8	31,7	72,0	106,0	124,0	71,0	95,0	210,0	310,0	365,0
M 18x2,50	28,9	38,6	91,0	129,0	151,0	97,0	130,0	300,0	430,0	500,0
M 20x2,50	37,2	49,6	117,0	166,0	194,0	138,0	184,0	425,0	610,0	710,0
M 22x2,50	46,5	62,0	146,0	208,0	243,0	186,0	250,0	580,0	830,0	970,0
M 24x3,00	53,6	71,4	168,0	239,0	280,0	235,0	315,0	730,0	1050,0	1220,0
M 27x3,00	70,6	94,1	221,0	315,0	370,0	350,0	470,0	1100,0	1550,0	1800,0
M 30x3,50	85,7	114,5	270,0	385,0	450,0	475,0	635,0	1450,0	2100,0	2450,0
M 33x3,50	107,0	142,5	335,0	480,0	560,0	645,0	865,0	2000,0	2800,0	3400,0
M 36x4,00	125,5	167,5	395,0	560,0	680,0	1080,0	1440,0	2600,0	3700,0	4300,0
M 39x4,00	151,0	201,0	475,0	670,0	790,0	1330,0	1780,0	3400,0	4800,0	5600,0

horntools GmbH
Wallenmahd 23 . 6850 Dornbirn . AUSTRIA

email: office@horntools.com
UID: ATU65090439